

# ВОИС



**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**  
ЖЕНЕВА

WO/AC/9/2  
ОРИГИНАЛ: английский  
ДАТА: 30 мая 2008 г.

## КОМИТЕТ ВОИС ПО АУДИТУ

**Девятая сессия  
Женева, 19 - 22 мая 2008 г.**

### ОТЧЕТ

*принят Комитетом ВОИС по аудиту*

### СОДЕРЖАНИЕ

Пункты

Введение..... 1 - 5

Пункты повестки дня

Пункт 1: Внутренний аудит и надзор ..... 6 - 17

- A. Работа Отдела внутреннего аудита и надзора ..... 6 - 9
- B. Отчет о внутренней аудиторской проверке закупок ..... 10 - 13
- C. Выполнение рекомендаций по надзору ..... 14 - 17

Пункт 2: Комплексная повсеместная оценка ..... 18 - 34

- A. Программа совершенствования организации (ПСО)..... 21 - 25
- B. Стратегия в области людских ресурсов (ЛР) ..... 26 - 29
- C. Финансовые положения и правила (ФПП) ..... 30 - 32
- D. Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ)33 и

Пункт 4: Проект строительства нового административного здания .....	35 - 38
Пункт 5: Прочие вопросы .....	39 - 46
A. Вводные презентации .....	39 и 40
B. Отношения между персоналом и руководством .....	41 и 42
C. Бухгалтерская отчетность за двахлетний период, закончившийся 31 декабря 2007 г.....	43 и 44
D. Следующая сессия.....	45 и 46

Приложение I: Повестка дня, принятая Комитетом

Приложение II: Список сокращений

## **ВВЕДЕНИЕ**

1. Девятая сессия Комитета ВОИС по аудиту (далее «Комитет») проходила 19 - 22 мая 2008 г. На ней присутствовали г-да Халил Исса Отман (Председатель), Питер Зевенберген (заместитель Председателя), Джекфри Дрейдж, Гонг Ялин, Джордж Хаддад, Акуэтай Джонсон, Аким Оладеле, Игорь Щербак и Джан Пьеро Роц.
2. Комитет принял Проект повестки дня (Приложение I).
3. Комитет получил информацию от Председателя о 44-й сессии Ассамблей государств-членов ВОИС, проходившей 31 мая 2008 г., на которой были приняты Предложенные программа и бюджет на 2008 - 2009 гг.
4. Председатель также проинформировал Комитет о 58-й (20-й внеочередной) сессии Координационного комитета ВОИС, состоявшейся 13 мая 2008 г. для выдвижения кандидата на пост Генерального директора, на которой г-н Фрэнсис Гарри (Австралия) был выдвинут на пост Генерального директора.
5. По просьбе заместителя Генерального директора г-на Фрэнсиса Гарри, который одновременно выдвинут на пост Генерального директора, Комитет провел с ним встречу.

## **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

### **ВНУТРЕННИЙ АУДИТ И НАДЗОР**

#### **A. РАБОТА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА**

6. Комитет получил следующие документы:
  - Меморандум Председателя на имя г-на Трина от 29 апреля 2008 г., касающийся девятой сессии Комитета;
  - “Квартальный сводный отчет Отдела внутреннего аудита и надзора (ОВАН) о ходе работ и деятельности: январь - март 2008 г.” от 30 апреля 2008 г., подготовленный г-ном Трином, с сопроводительным меморандумом от 5 мая 2008 г.;
  - Меморандум г-на Трина на имя Генерального директора от 15 мая 2008 г., касающийся “Политики в области расследований”;
  - Меморандум г-на Трина на имя Генерального директора от 15 мая 2008 г., касающийся “Плана проведения расследований в ОВАН на второе полугодие 2008 г.”;
  - Меморандум г-жи Вейл-Гутманн на имя г-на Трина от 15 мая 2008 г., касающийся “Квартального сводного отчета ОВАН о ходе работ: январь - март 2008 г.”; и

- Меморандум г-на Трина на имя Председателя от 24 января 2008 г., касающийся “Отчета Комитета ВОИС по аудиту о 7-й сессии” (впервые опубликован к восьмой сессии Комитета).

7. Сотрудники Отдела внутреннего аудита и надзора (ОВАН), а именно: г-н Ник Трин, директор; г-н Тункай Эфендиоглу, старший внутренний аудитор; г-жа Джоан Коннорс, старший сотрудник по расследованиям; г-жа Юлия Дель Кармен Флорес Марфетан, старший сотрудник по оценке; и г-жа Сильвия Нуньес Джиордано, секретарь, представили Комитету дополнительную информацию и разъяснения.

8. Замечания:

- (a) В отношении штатного расписания ОВАН Комитет отметил, что: заняли свои посты старший сотрудник по расследованиям и старший сотрудник по оценке; продолжается набор на пост Руководителя группы оценки; и была определена предусмотренная в регулярном бюджете должность второго внутреннего аудитора. Комитет также отметил поддержку государствами-членами предложения Генерального директора об общем увеличении в двухлетнем периоде 2008-2009 гг. средств, выделяемых ОВАН, на 92% (включая два новых поста) по сравнению с первоначальным бюджетом на 2007-2008 гг. Поэтому ситуация со штатным расписанием ОВАН улучшилась.
- (b) Комитет отметил, что ОВАН не установил должного равновесия между основными и не основными видами деятельности и, кроме того, ОВАН стал заниматься деятельностью, выходящую за пределы его надзорных функций, включая разработку системы профессиональной этики (ответственность за которую входит в компетенцию Бюро юридического советника и Отдела управления людскими ресурсами (ОУЛР)) и управление всем процессом составления отчетов о результативности программ (ведущая роль в котором должна принадлежать Бюро стратегического планирования и разработки политики).
- (c) Что касается подготовки Программного плана работы отдела и деятельности ОВАН на сегодняшний день, Комитет не разделил точку зрения директора ОВАН, в соответствии с которой он не в состоянии планировать наперед или предпринимать некоторые инициативы из-за нехватки персонала. По мнению Комитета, директор Отдела принял на себя, после вступления в его должность в январе 2007 г., особую ответственность за эффективное и продуктивное использование людских и финансовых ресурсов ОВАН, а также за разработку более разумного Программного плана работы отдела в рамках системы внутреннего контроля в ВОИС.
- (d) Комитет также отметил, что в ВОИС, по-прежнему, отсутствует должностная система внутреннего контроля, и этот вопрос в настоящее время не рассматривается в контексте Программы совершенствования организации. Существует острая потребность в создании системы внутреннего контроля в ВОИС на основе целостного подхода, который

объединяет в себе аспекты надлежащего руководства, профессиональной этики, управления, администрирования, оценки рисков, мониторинга, ответности и соответствия стандартам. Комитет считает, что этот «вакуум» ставит Организацию на грань риска, и вернется к этому вопросу на своей следующей сессии. В этой связи Комитет сослался на документ, озаглавленный *Руководства МОВРУ по стандартам внутреннего контроля для государственного сектора (INTOSAI Guidelines for Internal Control Standards for the Public Sector)* (<http://intosai.connexcc-hosting.net/blueline/upload/1guicspubsece.pdf>).

9. Рекомендации:

- (a) Что касается штатного расписания, директор ОВАН при консультативной помощи Главы учетно-финансового аппарата и директора ОУЛР должен обеспечить полное заполнение предусмотренных регулярным бюджетом постов ОВАН, включая наем второго аудитора.
- (b) В отношении ресурсов и деятельности ОВАН:
  - (i) ОВАН должен использовать свои ресурсы для выполнения основных надзорных функций;
  - (ii) ответственность за разработку системы профессиональной этики должна входить в компетенцию Бюро юридического советника и ОУЛР;
  - (iii) ответственность за составление отчетов о результативности программ должна быть передана Бюро стратегического планирования и разработки политики; и
  - (iv) ОВАН должен отчитаться об использовании ресурсов перед Комитетом на его следующей сессии в августе 2008 г. (см. подпункты 8(а) и (б), выше).
- (c) Комитет, повторяя предыдущую рекомендацию, внесенную на его седьмой сессии в декабре 2007 г. (документ WO/AC/7/2, пункт 10(с)), настоятельно рекомендует директору ОВАН подготовить пересмотренный Программный план работы отдела, в котором рассматривается мандат ОВАН в полном объеме, и представить этот План Комитету на его следующей сессии в августе 2008 г.
- (d) Секретариат должен незамедлительно осуществить работу по определению и разработке надлежащей системы внутреннего контроля для ВОИС в рамках Программы совершенствования организации и представить отчет о ходе работы Комитету на его следующей сессии в августе 2008 г. (См. также пункт 25(е), ниже).

B. **ОТЧЕТ О ВНУТРЕННЕЙ АУДИТОРСКОЙ ПРОВЕРКЕ ЗАКУПОК**

10. Комитет получил следующий документ:

ОВАН/IA/01/2007: “Заключительный отчет об аудиторской проверке. Рассмотрение системы и процедур закупок” от 19 декабря 2007 г., подготовленный Отделом внутреннего аудита и надзора.

11. Г-н Ник Трин, директор, и г-н Тункай Эфендиоглу, старший внутренний аудитор, ОВАН, а также г-н Хайме Севилья, директор Отдела закупок и контрактов, представили Комитету дополнительную информацию и разъяснения.

12. Замечания:

- (a) Комитет дал высокую оценку отчету о внутренней аудиторской проверке закупок, считая, что в нем содержится ряд ценных рекомендаций по повышению эффективности, отчетности и прозрачности процесса закупок. Он также отметил, что на основании рекомендаций, содержащихся в отчете, произошли перестановки в Комитете по рассмотрению контрактов (КРК), обеспечивающие больший объем проверок, сбалансированность и необходимое распределение обязанностей. Вместе с тем, многие рекомендации, которые Комитету представляются уместными, еще не приведены в действие или не приняты Отделом закупок и контрактов.
- (b) Комитет также отметил, что на веб-сайте ВОИС:
  - (i) в отличие от веб-сайта ООН не появляются оперативно объявления о закупках, а также информация о доступе к страницам о закупках;
  - (ii) информация о заключении контрактов на конкурсной основе помещается только на две недели; и
  - (iii) в отличие от веб-сайта ООН не опубликованы этический код, действующий для персонала, занятого закупками; действующие процедуры закупок; и статистические данные о закупках.

13. Рекомендации:

- (a) Заместитель Генерального директора, Сектор общих вопросов и администрации должны еще раз вместе с директором Отдела закупок и контрактов и сотрудниками ОВАН рассмотреть состояние дел с выполнением рекомендаций, содержащихся в отчете, и представить отчет о ходе работ Комитету на его следующей сессии в августе 2008 г.
- (b) Необходимо уделить внимание:
  - (i) изменению начальной страницы сайта ВОИС для обеспечения лучшего визуального доступа к объявлениям о закупках и к страницам о закупках;

- (ii) увеличению продолжительности публикации информации о заключении контрактов на конкурсной основе;
- (iii) публикации на страницах о закупках, как на общедоступном веб-сайте ВОИС, так и в Интернете:
  - этического кода, действующего в отношении закупок, как для персонала, так и поставщиков (вплоть до опубликования Этического кода Организации, который обязательно будет содержать принципы осуществления закупок);
  - процедур, действующих в отношении закупок, которые обновляются по требованию; и
  - статистических данных о закупках.
- (iv) ОВАН должен отчитаться перед Комитетом по трем приведенным выше позициям на следующей сессии Комитета в августе 2008 г.

## C. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО НАДЗОРУ

14. Комитет получил следующие документы:

- Меморандум г-на Трина на имя Председателя от 14 мая 2008 г., касающийся “Последовательного выполнения рекомендаций по надзору”;
- Меморандум г-на Трина сотрудникам ВОИС от 28 апреля 2008 г., касающийся “Списка рекомендаций по надзору, подлежащих реализации”;
- “Часть I: Список открытых рекомендаций по надзору, подлежащих реализации”;
- “Часть II: Список рекомендаций ВОИС по надзору, выполненных за период с 2002 г. по 2007 г.”; и
- Статистические данные о состоянии дел с выполнением рекомендаций по надзору за период с декабря 2007 г. по апрель 2008 г.

15. Г-н Ник Трин, директор, и г-н Тункай Эфендиоглу, старший внутренний аудитор, ОВАН, представили Комитету дополнительную информацию и разъяснения.

16. Замечания:

- (a) Перечень действий и ответов на рекомендации по надзору подчеркивает, что, как представляется, роль надзора в качестве средства управления, в целях обеспечения соблюдения установленных правил и процедур и повышения эффективности Организации, не в полной мере осознана Организацией в целом.
- (b) По мнению Комитета, информация, содержащаяся в различных документах, относящихся к состоянию дел с выполнением рекомендаций по надзору, имеет ограниченную пригодность для целей контроля. В этой связи Комитет отметил, что во многих случаях отчеты о состоянии дел с выполнением рекомендаций по надзору подразделениями, прошедшими аудиторскую проверку, остаются нечеткими и/или отражают отсутствие прогресса в решении проблем, определенных в рекомендациях.
- (c) Комитет выразил обеспокоенность в связи с общим замедленным ходом выполнения рекомендаций по надзору. По его мнению, наряду с тем, что указано в подпункте 16(а) выше, это говорит о недопонимании со стороны руководства значения внутреннего контроля и надзора.

17. Рекомендации:

- (a) Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации, внесенные в отчеты о его пятой и шестой сессиях соответственно (документы WO/AC/5/2, пункт 18(f), и WO/AC/6/2, пункт 28), относительно необходимости введения отправных точек для обеспечения соблюдения и отображения действий и замечаний директора ОВАН при составлении отчетов о состоянии и дел с выполнением рекомендаций по надзору.
- (b) Комитет также повторяет свои предыдущие рекомендации, внесенные в отчет о его седьмой сессии (документ WO/AC/7/2, пункт 10(e)), которые предусматривают, что директор ОВАН в сотрудничестве с ответственными руководителями подразделений должен предоставить гарантии в отношении эффективного выполнения рекомендаций по надзору.
- (c) Комитет рекомендует уделить внимание внесению поправок в Устав внутреннего аудита или подготовке служебной инструкции в целях установления ответственности и ответности руководителей программ, а также разработки процедур в связи с выполнением рекомендаций по надзору.
- (d) Комитет рекомендует, чтобы ОВАН отчитался перед Комитетом по подпунктам 17(a), (b) и (c), выше, на следующей сессии Комитета в августе 2008 г.

## **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

### **КОМПЛЕКСНАЯ ПОВСЕМЕСТНАЯ ОЦЕНКА**

18. В соответствии с этим пунктом повестки дня Комитет рассмотрел Программу совершенствования организации (ПСО) в общем, а также относящиеся к этому вопросу инициативы (Система оценки производительности (СОП) и Финансовые положения и правила (ФПП)). Также были упомянуты Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ).

19. Комитет получил от Секретариата ВОИС следующие документы:

#### *Программа совершенствования организации*

- Письмо г-на Пети Председателю от 15 мая 2008 г.;
- “Пересмотренная дорожная карта – май 2008 г.”;
- “Организограмма ВОИС в разбивке по стратегическим целям”; и
- “Программа совершенствования организации (ПСО) – отчет о положении дел”.

*Новые финансовые положения и правила (ФПП)*

- Письмо г-жи Граффиня на имя Председателя от 8 мая 2008 г. с Приложениями;
- Письмо г-жи Граффиня на имя Председателя от 15 февраля 2008 г. с Приложениями (первый вопрос: восьмая сессия Комитета по аудиту (18 - 21 февраля 2008 г.)); и
- Новые Финансовые положения и правила ВОИС, применяемые с 1 января 2008 г.

20. Г-н Пети, заместитель Генерального директора и Председатель Комитета по программе совершенствования организации (КПСО), и члены КПСО устно представили Комитету дополнительную информацию.

**A. ПРОГРАММА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ (ПСО)**Исходная информация:

21. Генеральная Ассамблея ВОИС на своей 34-й (18-й очередной) сессии (25 сентября - 3 октября 2007 г.) поддержала рекомендации Комитета (документ WO/GA/34/16, пункт 34), внесенные на его шестой сессии (документ WO/AC/6/2, пункт 24), а именно, что:

- “(a) Секретариат разработает всеобъемлющую комплексную программу организационной перестройки в соответствии с направлениями и приоритетами, рекомендованными в Заключительном отчете «PwC», и как это признано Секретариатом в его отчете (WO/GA/34/12). Ввиду того, что такая программа не только будет сложной, но и, скорее всего, будет охватывать период в несколько лет, она должна быть построена на основе принципа «SMART C» (Specific, Measurable, Attainable, Realistic, Timely and Consistent) (т.е. быть конкретной, измеримой, достижимой, реалистичной, своевременной и последовательной);
- (b) Секретариат должен подготовить «дорожную карту» для реализации этой программы с указанием организационных и ресурсных потребностей. Эта «дорожная карта» должна быть рассмотрена Комитетом на встрече, запланированной на первую неделю декабря 2007 г.;”

22. На своей седьмой сессии (документ WO/AC/7/2) Комитет:

- (a) также отметил, что успешную комплексную программу совершенствования организации нельзя осуществить в отсутствие, среди прочего, активного участия руководителей и персонала; исчерпывающей технологической схемы оперативной деятельности Организации и четко

определенных функций всех ее сотрудников; и необходимых ресурсов и правомочности;

- (b) отметил, что было бы трудно одновременно рассматривать различные инициативы, предложенные КПСО; чтоенный критический анализ направлений приоритетной деятельности, как ожидается, явится частью подготовки дорожной карты; и что КПСО должен быть надлежащим образом наделен необходимой правомочностью;
- (c) дополнительно отметил, что старшие должностные лица в Секретariate продолжают придерживаться мнения, что сфера применения и планирование комплексной программы совершенствования организации ограничены двумя основными сдерживающими факторами, а именно: не принятием государствами-членами Программы и бюджета на 2008-2009 гг.; и переходным периодом, продолжающимся до назначения нового Генерального директора;
- (d) не нашел эти два фактора вполне убедительными и, как прежде, рекомендовал, чтобы Секретариат предпринимал всяческие усилия, направленные на выполнение решения Генеральной Ассамблеи; и
- (e) просил представить отчет о ходе работы в отношении каждой из различных инициатив, включая, *среди прочего*, СОП, ФПП, ИКТ, Планирование общеорганизационных ресурсов (ПОР), а также связи между всеми инициативами.

23. Из результатов Информационной встречи государств-членов, состоявшейся 15 февраля 2008 г. для рассмотрения хода работ в рамках объединенной программы совершенствования Организации и комплексной повсеместной оценки, Комитет понял, что государства-члены ожидают от Секретариата выполнения их решения, принятого на Генеральной Ассамблее ВОИС (документ WO/GA/34/16, пункт 34).

24. Замечания:

- (a) Комитет отметил, что упомянутое выше решение Генеральной Ассамблеи еще не выполнено.
- (b) Комитет пришел к выводу, что за исключением ФПП отсутствуют данные, свидетельствующие о продвижении работ по различным компонентам ПСО, как нет показателей того, что упомянутые выше инициативы расположены в порядке очередности и/или сведены в комплексную программу.
- (c) Секретариат проинформировал Комитет, что протокол Информационной встречи 15 февраля, с просьбой о подготовке которого Комитет обратился в отчете о его восьмой сессии (документ WO/AC/8/2, пункт 13(a)), не может быть представлен по юридическим основаниям. Комитет был также проинформирован, что вследствие этого потребовалось получить согласие государств-членов на подготовку и распространение резюме этой Встречи. Кроме того, Секретариат не смог

сообщить точную дату проведения следующей Информационной встречи государств-членов.

- (d) Комитет отметил, что Органиграмма ВОИС в разбивке по стратегическим целям, которая была распространена среди государств-членов 31 марта 2008 г.:
  - (i) включает, для целей обеспечения прозрачности, общую численность персонала по состоянию на февраль 2008 г., включая стажеров, консультантов и сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам; и
  - (ii) не определяет функции, обязанности и подотчетность в многочисленных квадратах, фигурирующих в положениях о различных отделах и подразделениях. Поэтому порядок подчиненности, а также существующие связи и совместные действия между различными организационными подразделениями не ясны, что ограничивает пригодность Органиграммы в качестве средства управления и внутреннего контроля.
- (e) КПСО информировал Комитет, что всесторонняя оценка достаточности нынешних ресурсов ВОИС в пересчете на численность персонала, функции, полномочия, профессиональные навыки, контрактные положения и финансирование в соответствии с позициями, предусмотренными в Заключительном отчете фирмы «PwC» о проведении комплексной повсеместной оценки и поддержаными Генеральной Ассамблей ВОИС, потребует уровня навыков и компетенций, который Секретариат ВОИС не может обеспечить, исходя из его внутренних ресурсов.

25. Рекомендации:

- (a) Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации в отношении реализации комплексной программы совершенствования Организации и подготовки дорожной карты в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблей (документ WO/GA/34/16, пункт 24).
- (b) Комитет рекомендует КПСО уделить серьезное внимание подготовке объединенного и комплексного плана, охватывающего различные инициативы, осуществляемые в рамках ПСО, и повторяет свою предыдущую рекомендацию, что такой план должен быть подкреплен системой, которая способствует разработке Отделом ИТ механизмов интеграции, планирования и мониторинга (см. документ WO/AC/8/2, пункт 27(b)).
- (c) Комитет обращается к Секретариату с просьбой заняться подготовкой резюме обсуждений, состоявшихся на Информационной встрече 15 февраля, и определить дату проведения следующей Информационной встречи.

- (d) Что касается Органиграммы ВОИС в разбивке по стратегическим целям, распространенной среди государств-членов 31 марта 2008 г., Комитет рекомендует, чтобы:
- (i) в дальнейшей работе по совершенствованию Органиграммы:
- прослеживалась связь с целями и стратегиями в отношении каждой программы, содержащейся в Программе и бюджете на 2008-2009 гг.;
  - отдельно указывалось число предусмотренных регулярным бюджетом и временных постов, утвержденных в Программе и бюджете на 2008-2009 гг., вместе с относящейся к ним численностью персонала;
  - определялись посты уровня D1 и D2; и
  - определялись лица в рамках различных контрактных положений, чья деятельность финансируется за счет средств регулярного бюджета, не связанных с персоналом, и других источников финансирования, таких как траст-фонды;
- (ii) Секретариат подготовил Органиграмму в соответствии с положениями пункта (d)(i) выше, чтобы она стала полностью подтвержденной документами.
- (e) КПСО должен представить Комитету дополнительный отчет по перечисленным выше вопросам, составной частью которого должна стать система внутреннего контроля (см. пункт 8(d)), ко времени проведения следующей сессии Комитета в августе 2008 г.

**B. СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ**

26. Г-н Толедо, директор ОУЛР, представил Комитету доклад с использованием средств PowerPoint, который касался четырех проектов, а именно: Разработка новой политики в области обучения; Работа по подготовке к вводу в действие Системы оценки производительности (СОП); Пересмотр процедур и практики найма на работу; и приведение действующих контрактных положений в соответствие с лучшей практикой учреждений ООН.

27. В ходе обсуждения Комитет интересовался аспектами управления рисками в отношении проекта СОП и тем, в какой мере сотрудники ВОИС ознакомлены с Нормами поведения Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), которые составляют основу этичности и профессиональной честности персонала ВОИС.

28. Замечания:

- (a) Из документации и обсуждения Комитет не смог заметить достижение успехов по проекту СОП и отметил отсутствие созданного реестра рисков.
- (b) Комитет также отметил, что в Интернете трудно найти Нормы поведения КМГС.

29. Рекомендации:

- (a) Подробный отчет, показывающий точно определенным образом успехи, достигнутые по всем проектам, относящимся к людским ресурсам, должен быть представлен Комитету на его следующей сессии в августе 2008 г.;
- (b) Реестр рисков должен быть создан в отношении проекта СОП и представлен Комитету на его следующей сессии в августе 2008 г.;
- (c) Нормы поведения КМГС, опубликованные КМГС в 2001 г. и упоминаемые в нескольких служебных инструкциях ВОИС, должны получить лучший визуальный доступ на странице Интернета ВОИС, посвященной ОУЛР.

**C. НОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА (ФПП)**

30. Г-жа Граффиня, исполнительный директор и Глава учетно-финансового аппарата, выступила перед Комитетом с докладом о выполнении новых ФПП.

31. Замечание:

Комитет высоко оценил успехи, достигнутые в выполнении новых Финансовых положений и правил, и ясность представленных документов.

32. Рекомендация:

В соответствии со статьей В2(а) Полномочий Комитета ВОИС по аудиту Комитет рекомендует представить Комитету для информации и рассмотрения копии всех служебных инструкций и других документов, подготовленных для выполнения Финансовых положений и правил.

**D. ИНФОРМАЦИОННЫЕ И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (ИКТ)**

33. Замечания:

- (a) Комитет с сожалением отметил, что по истечении шести месяцев после того, как Комитет на своей седьмой сессии вынес рекомендации, относящиеся к ИКТ, которые вошли в отчет о его седьмой сессии (документ WO/AC/7/2, пункт 20), эти рекомендации все еще остаются не реализованными, несмотря на конкретные просьбы Комитета, прозвучавшие на его восьмой сессии в феврале 2008 г. (документ WO/AC/8/2, пункты 25, 26 и 27(a)).
- (b) Комитет принял к сведению отчет, озаглавленный “Оценка основных ИТ. Заключительный отчет. Версия 1.1” (май 2007 г.), который подготовлен Согети, внешним консультантом, и решил рассмотреть этот отчет на своей следующей сессии.

34. Рекомендации:

- (a) На следующей сессии Комитета в августе 2008 г. Главный сотрудник по информационным вопросам должен представить, через свое непосредственное руководство и после консультации с Советом по ИТ, отчет о положении дел с выполнением рекомендаций, внесенных на седьмой сессии Комитета (документ WO/AC/7/2, пункт 20).
- (b) Ко времени проведения следующей сессии Комитета в августе 2008 г. ответственные сотрудники должны представить отчет о действиях, предпринятых после получения в мае 2007 г. документа, озаглавленного “Оценка основных ИТ. Заключительный отчет. Версия 1.1”.

**ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ**

35. Комитет получил от Секретариата ВОИС следующие документы:

*Отчет о ходе работ*

Отчет о ходе работ по проекту строительства нового административного здания от 8 мая 2008 г., подготовленный г-ном Пети, Председателем Комитета по строительству, и г-жой Бутийон, секретарем этого Комитета.

#### *Финансовые и бюджетные документы*

Письмо г-жи Графиня от 14 мая 2008 г. с приложениями:

- Таблица I: прогноз движения денежной наличности на период действия строительного проекта (1998 - 2012 гг.);
- Таблица II: положение дел с утверждением финансирования государствами-членами; и
- примечание, озаглавленное «Влияние МСУГС на бухгалтерскую отчетность в отношении проекта строительства нового административного здания».

#### *Контракт*

Перевод на английский язык контракта с фиксированной ценой, заключенного между ВОИС и подрядчиком фирмой IMPLenia *Entreprise Générale*.

#### *Устав проекта строительства нового административного здания*

- Устав проекта строительства нового административного здания, версия 7, подготовленный 5 мая 2008 г. г-ном Пети, Председателем Комитета по строительству, и г-жой Бутийон, секретарем этого Комитета; и
- Устав проекта строительства нового административного здания с указанием различий между версиями 6 и 7, подготовленный 5 мая 2008 г. г-ном Пети и г-жой Бутийон.

#### *Реестр рисков*

- Реестр рисков ВОИС, уточненный вариант № 7 (30 апреля 2008 г.);
- Реестр рисков координатора, обновлен 31 марта 2008 г.;
- Дополнение к Реестру рисков координатора, за апрель 2008 г.

#### *Ежемесячные отчеты координатора*

Ежемесячные отчеты координатора за февраль и март 2008 г.

36. Г-н Пети, заместитель Генерального директора и Председатель Комитета по строительству; г-жа Бутийон, секретарь Комитета по строительству, г-н Жан-Даниэль Фер, Генеральный директор проекта, компания Burckhardt+Partner SA (“Координатор”); г-жа Графиня, исполнительный директор и Глава учетно-финансового аппарата; и г-н

Фаватье, директор Финансового отдела, Бюро главы учетно-финансового аппарата, устно представили Комитету дополнительную информацию и разъяснения.

37. Замечания:

- (a) Комитет был проинформирован, что строительные работы начались 7 апреля 2008 г., и что в целом реализация проекта началась к общему удовольствию Комитета по строительству, Группы внутреннего мониторинга за реализацией проекта и Координатора.
- (b) В отношении финансирования проекта Комитет был поставлен в известность, что постепенное использование банковского кредита не ожидается до четвертого квартала 2008 г., и в этот промежуток времени платежи будут осуществляться из имеющихся наличных средств ВОИС.
- (c) Что касается положения дел с финансированием, Комитет был проинформирован, что сумма в размере 18,92 млн. шв. франков подлежит уплате в плане одобрения государствами-членами. В эту сумму не входят 7,88 млн. шв. франков, которые необходимо оплатить из резервных средств на непредвиденные расходы в соответствии с рекомендациями Внешнего аудитора (документ A/43/INF/6, пункт 44). На этом этапе, однако, нет никакого указания относительно необходимости использования резервных средств на непредвиденные расходы. Однако, все еще неясно, в какой мере расходы, относящиеся к реализации проекта, будут финансироваться из резервных средств ВОИС или из банковского займа. Как отмечалось ранее в отчете о восьмой сессии Комитета (документ WO/AC/8/2), Секретариат подтвердил необходимость того, чтобы использование резервных средств для финансирования части расходов в связи со строительством было рекомендовано Комитетом по программе и бюджету, а затем получило одобрение Ассамблей государств-членов ВОИС.
- (d) Прочие расходы, относящиеся к Координатору, Консультанту ВОИС и процентному доходу в контексте банковского займа (они финансируются из регулярного бюджета), также должны получить одобрение на двухлетний период 2010-2011 гг.
- (e) В связи с рассмотрением прогноза движения денежной наличности по проекту строительства нового административного здания Комитет отметил, что прогноз представлен главным образом для демонстрации предполагаемого постепенного использования банковского кредита.

38. Рекомендация:

Комитет рекомендует внести поправки в прогноз движения денежной наличности на период действия строительного проекта, которые определяли бы финансовые средства, выделяемые из (a) резервных средств ВОИС; (b) регулярного бюджета ВОИС; и (c) банковского займа.

## ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ

### ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

#### A. ВВОДНЫЕ ПРЕЗЕНТАЦИИ

39. Комитету была полезной вводная презентация, касающаяся работы Сектора технической помощи и создания потенциала. После доклада с использованием средств PowerPoint, с которым выступил заместитель Генерального директора г-н Наренда Сабхарвал, состоялось обсуждение.

40. Другой брифинг, который провел г-н Шериф Саадалла, исполнительный директор Бюро стратегического использования интеллектуальной собственности в целях развития, касался успехов, достигнутых в рамках Повестки дня ВОИС в области развития.

#### B. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ПЕРСОНАЛОМ И РУКОВОДСТВОМ

41. Комитет провел встречу с новым президентом Совета ассоциации персонала г-ном Денисом Кроузом. Он отметил некоторые принципы, имеющие особое значение для Ассоциации персонала, в том числе консультации и диалог с руководством, а также нормы права и их применение. Он также затронул ряд приоритетных направлений, включая: реклассификацию постов; стратегию продвижения по службе; состав Комитетов по отбору; и ситуацию с продлением срока действия контрактов для сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, и консультантов.

42. На встрече присутствовал директор Отдела управления людскими ресурсами. Он уже встречался с новым президентом Совета ассоциации персонала и заверил Комитет в своей готовности продолжать сотрудничество с Ассоциацией персонала.

#### C. БУХГАЛТЕРСКАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД С 31 ДЕКАБРЯ 2007 Г.

43. Сопроводительное письмо Генерального директора на имя Председателя Комитета, приложенное к бухгалтерской отчетности за двухлетний период, закончившийся 31 декабря 2007 г., по-видимому, было подготовлено и датировано 8 апреля 2008 г. Однако, ни это письмо, ни бухгалтерская отчетность не были получены Комитетом к 20 мая 2008 г., когда он уже проводил сессию. Соответственно Комитет не занимался этим вопросом. При обсуждении Комитет пришел к выводу, что для работы Комитета должна быть разработана более формальная система передачи документов.

44. Рекомендации:

- (а) Секретариат должен разработать для Комитета формальную систему передачи документов для ее рассмотрения Комитетом на его следующей сессии в августе 2008 г.

- (b) Секретариат должен представить Комитету Бухгалтерскую отчетность и Финансовый отчет руководства на следующей сессии Комитета в августе 2008 г.

**D. СЛЕДУЮЩАЯ СЕССИЯ**

45. Проведение следующей сессии Комитета предварительно намечено на 25 - 28 августа 2008 г.

46. С учетом дальнейших обсуждений Комитетом проект повестки дня этой сессии предварительно включает:

1. Рассмотрение работы Отдела внутреннего аудита и надзора
2. Бухгалтерская отчетность и Финансовый отчет руководства
3. Комплексная повсеместная оценка
4. Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ)
5. Проект строительства нового административного здания
6. Прочие вопросы

[Приложение I следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВОИС



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

R

WO/AC/9/1

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 19 мая 2008 г.

**КОМИТЕТ ВОИС ПО АУДИТУ**

**Девятая сессия  
Женева, 19 - 22 мая 2008 г.**

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

*принята Комитетом ВОИС по аудиту*

1. Рассмотрение работы Отдела внутреннего аудита и надзора (включая Отчет об аудиторской проверке закупок)
2. Комплексная повсеместная оценка
3. Проект строительства нового административного здания
4. Прочие вопросы

[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ПОР	Планирование общеорганизационных ресурсов
ФПП	Финансовые положения и правила
ОУЛР	Отдел управления людскими ресурсами
ОВАН	Отдел внутреннего аудита и надзора
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
ИКТ	Информационные и коммуникационные технологии
ПСО	Программа совершенствования организации
КПСО	Комитет по программе совершенствования организации
СОП	Система оценки производительности
PwC	Фирма «PricewaterhouseCoopers»

[Конец Приложения II и документа]